

Số/No: 230/CBTT-CDC

TP.Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 11 năm 2021
Ho Chi Minh City, November 12th, 2021

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ
NƯỚC VÀ SGDC TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION
ON THE STATE SECURITIES
COMMISSION'S PORTAL AND
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL**

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities Commission*
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock Exchange*

- Tên tổ chức / *Organization name*: Công ty Cổ phần Chương Dương/ *Chuong Duong Corporation*
- Mã chứng khoán/ *Security Symbol*: CDC/ *CDC*
- Địa chỉ trụ sở chính/ *Address*: 328 Võ Văn Kiệt, Phường Cô Giang, Quận 1, TP.HCM, Việt Nam/ *328 Vo Van Kiet Street, Co Giang Ward, District 1, HCM City, Vietnam*
- Điện thoại/ *Telephone*: (84.28) 3836 7734
- Fax: (84.28) 3836 0582
- Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: Ông Văn Minh Hoàng/ *Mr. Van Minh Hoang*
Chức vụ/ *Position*: Tổng Giám đốc/ *General Director*

Loại thông tin công bố: định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ *Content of Information disclosure (*)*:

Nghị quyết 140/NQ-HĐQT-CDC của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Chương Dương v/v Thông qua phương án phát hành trái phiếu riêng lẻ không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có tài sản đảm bảo.

Resolution No.140/NQ-HDQT-CDC of the Board of Directors of Chuong Duong Corporation regarding approval of the private placement of non-convertible bond, without warrant, secured with collateral assets.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 12/11/2021 tại đường dẫn: <http://chuongduongcorp.vn>

This information was disclosed on Company website (<http://chuongduongcorp.vn>) on November 12th, 2021.

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố

I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally responsible for any misrepresentation.

Tài liệu đính kèm/*Attachment*: Nghị quyết 140/NQ-HĐQT-CDC của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Chương Dương v/v Thông qua phương án phát hành trái phiếu riêng lẻ không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có tài sản đảm bảo.

Resolution No.140/NQ-HĐQT-CDC of the Board of Directors of Chuong Duong Corporation regarding approval of the private placement of non-convertible bond, without warrant, secured with collateral assets.

Nơi nhận/Recipient:

-Nhu trên/*As above*;

-Lưu/*Archived* by: P.TCHC/HR&Admin Dept.

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người CBTT/*Party to disclose information*



Handwritten signature in blue ink.

TỔNG GIÁM ĐỐC

Văn Minh Hoàng

NGHỊ QUYẾT

CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG

Về việc: *Thông qua phương án phát hành trái phiếu riêng lẻ không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có tài sản đảm bảo*

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CHƯƠNG DƯƠNG

- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ Phần Chương Dương;
- Căn cứ Nghị định số 153/2020/NĐ-CP ngày 31/12/2020 của Chính phủ quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế;
- Căn cứ Biên bản họp HĐQT hình thức lấy ý kiến các thành viên HĐQT bằng văn bản số 139/BB-HĐQT-CDC ngày 11/11/2021 về việc Thông qua phương án phát hành trái phiếu riêng lẻ không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có tài sản đảm bảo.

QUYẾT NGHỊ

- ĐIỀU 1:** Phê duyệt toàn văn phương án phát hành trái phiếu được đính kèm theo Nghị quyết này (“Phương Án Phát Hành”) và thông qua việc Công ty phát hành trái phiếu (“Trái Phiếu”) theo Phương Án Phát Hành.
- ĐIỀU 2:** Giao và ủy quyền cho Ông Hồ Đình Thuận - Chủ tịch HĐQT:
- (a) Quyết định các vấn đề cụ thể được giao trong Phương Án Phát Hành và sửa đổi, điều chỉnh hoặc bổ sung Phương Án Phát Hành (nếu cần thiết);
 - (b) Quyết định (i) nội dung các điều khoản và điều kiện cụ thể của Trái Phiếu, (ii) nội dung các hợp đồng, thỏa thuận và tài liệu mà Công ty là một bên ký kết hoặc ban hành liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu và thực hiện các nghĩa vụ của Công ty theo Trái Phiếu (gọi chung là “**Tài Liệu Giao Dịch**”) và (iii) việc Công ty ký kết và thực hiện các nghĩa vụ, cam kết và thỏa thuận của Công ty trong các Tài Liệu Giao Dịch cũng như việc sửa đổi, bổ sung các Tài Liệu Giao Dịch (nếu cần thiết);
 - (c) Ký kết và chuyển giao các Tài Liệu Giao Dịch và tổ chức thực hiện các nghĩa vụ, cam kết và thỏa thuận của Công ty trong các Tài Liệu Giao Dịch;
 - (d) Ký kết và/hoặc chuyển giao tất cả các văn bản và thông báo sẽ được ký và/hoặc chuyển giao bởi Công ty theo quy định tại hoặc có liên quan đến các Tài Liệu Giao Dịch;
 - (e) Quyết định và thực hiện tất cả các hành động cần thiết khác phù hợp với quy định của pháp luật, Điều lệ của Công ty, các Tài Liệu Giao Dịch và Nghị quyết này để hoàn tất đợt phát hành Trái Phiếu theo Phương Án Phát Hành;

- (f) Quyết định danh sách nhà đầu tư Trái Phiếu sơ cấp và lựa chọn (các) tổ chức tham gia đợt phát hành Trái Phiếu.

ĐIỀU 3: Các ông Thành viên HĐQT, Ban Kiểm Soát, Tổng giám đốc, các Tổ chức và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết nghị này có hiệu lực từ ngày ký.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu VP HĐQT Cty

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Hồ Đình Chuẩn